



**UNHCR  
ACNUR**

Agência da ONU para Refugiados

# ENSEÑAR SOBRE LAS PERSONAS REFUGIADAS

**EDADES  
DE 9 A 12**

**PROGRAMA DE  
ESTUDIOS DE  
EDUCACIÓN PRIMARIA**

Encuentre más recursos en: [acnur.org/ensenar-sobre-las-personas-refugiadas.html](https://acnur.org/ensenar-sobre-las-personas-refugiadas.html)

© 2017 ACNUR

# ANTES DE EMPEZAR

Nota sobre la inclusión de personas refugiadas, solicitantes de asilo y migrantes en la planificación de las lecciones:



Antes de llevar a cabo actividades sobre el tema de los refugiados, el asilo, la nacionalidad y los migrantes, tómese un momento para pensar en los alumnos de su clase. ¿Algunos de ellos son refugiados, en proceso de solicitud de asilo o apátridas?

En ese caso, piense en hablar con ellos y con sus padres según las edades. Si es posible, incluya ideas y comentarios de los padres y los niños en las sesiones y pídale que respondan a las preguntas solo si han indicado expresamente que les interesa hacerlo o hablar sobre estos temas.

Los apátridas no tienen la nacionalidad de ningún país. La condición de apátrida puede proceder de varias situaciones distintas. Por ejemplo, ciertos grupos étnicos o religiosos pueden no ser reconocidos por las leyes nacionales como ciudadanos de

ese país, algunos niños nacen fuera del país de ciudadanía de sus padres y no pueden obtener la ciudadanía del país de sus padres ni del país donde nacieron. Varios países del mundo tienen leyes que no permiten a las madres transmitir su nacionalidad a sus hijos.

Los apátridas pueden tener dificultades para disfrutar de derechos básicos como la educación, la sanidad, el empleo, la libertad de movimiento y otros. Sin estas cosas, a menudo se enfrentan a obstáculos y a decepciones.

Si tiene niños apátridas en su clase, sea prudente al utilizar palabras como “país” o “nacionalidad”. En su lugar, puede utilizar palabras como “vuestra casa” o “vuestra cultura”.

# RESUMEN

Este programa de estudios se divide en tres apartados:

## 1. Celebrar la diversidad

Este apartado presenta culturas de todo el mundo y alienta a los niños a explorar y jugar con las ideas, juegos, música, saludos y comida pertenecientes a estas culturas. Se alienta a los niños y niñas a comparar, contrastar y alegrarse de las similitudes y diferencias entre las personas.

### Objetivos de aprendizaje

Entender que las personas de distintas partes del mundo tienen distintas maneras de interactuar y de expresarse.

Entender que estas diferencias son las que hacen de nuestro mundo un lugar diverso y rico.

Explorar, descubrir y hablar de nuevas culturas en casa.

## 2. Entender a los recién llegados

Este apartado se centra en la experiencia de recibir a los recién llegados en el aula. En él se examina cómo sería aprender un nuevo idioma, jugar a juegos nuevos, hacer amigos nuevos y vivir un día de escuela como recién llegado.

### Objetivos de aprendizaje

Entender por qué ser nuevo en la escuela y en el aula puede ser una experiencia aterradora y emocionante.

Fomentar la empatía con las niñas y los niños nuevos de la clase.

### 3. Crear un ambiente pacífico

Este apartado alienta a los niños a desarrollar y respetar unas normas de clase para mantener una clase pacífica. Anima a los niños a reflexionar sobre su comportamiento y sobre el impacto que este puede tener en los demás miembros de la clase, y también a apreciar el comportamiento positivo en ellos mismos y en los demás.

#### Objetivos de aprendizaje

Entender los sentimientos que surgen en mí diariamente en el aula.

Entender cómo estos sentimientos me hacen reaccionar de distintas maneras.

Entender cómo podemos trabajar juntos en clase para crear una experiencia más feliz y mejor para todos.



## SEGUNDO CICLO DE PRIMARIA

### 1. Actividades para aprender y apreciar la diversidad de distintas culturas y países

Esta es una oportunidad para ampliar los horizontes de los niños y las niñas y apreciar las similitudes y diferencias que existen en distintas culturas y países. Encuentre una ocasión para hablar con los padres de los niños de su clase procedentes de distintos lugares y pregúnteles si están dispuestos a participar en las actividades que se describen a continuación.

En estas actividades, puede sustituir una de las actividades o costumbres de un país o cultura por actividades del país o cultura de estos padres, siempre que estén dispuestos y tengan tiempo para trabajar con usted. Tómese un momento para cerciorarse de que los padres se sienten cómodos con el hecho de que usted enseñe sobre este tema e invítelos a participar en las sesiones que realiza.

### 1.1 Distintas maneras de saludar

Establezca la regla, “Una vez que os hayan saludado, tenéis que seguir adelante y saludar por lo menos a otras cuatro personas de la misma manera”. A continuación demuestre una manera antigua de saludar a alguien eligiendo a un niño y diciendo o haciendo el saludo. Después puede practicar un saludo más contemporáneo del mismo modo.

Pida a los niños que se saluden entre ellos y que reflexionen sobre las diferencias existentes entre estos saludos. Pregúnteles por las formas de saludar en sus países o culturas. ¿Cómo saludan a sus padres o abuelos y cómo saludan a sus amigos? ¿Pueden encontrar paralelismos entre las maneras de saludar antiguas y nuevas? ¿O entre los saludos de distintos países o culturas?

Puede probar a hacer una actividad donde los niños tengan que saludar por lo menos a cuatro personas utilizando uno de los saludos cada mañana durante una semana.

### 1.2 Saludos en el mapa

Una vez establecidos los saludos de todos los tiempos, culturas y países que quiera estudiar, eche un vistazo al mapamundi con la clase y mire de dónde proceden los saludos. Alternativamente, haga esta actividad cultura por cultura o país por país. Poner una pegatina en cada lugar.

Divida a los niños en grupos para debatir y escribir lo que podrían saber sobre estos lugares.

Anímelos a hablar y a anotar todo lo que piensan, creen o saben sobre los países, incluyendo el suyo propio. Si les cuesta, intente preguntarles sobre el idioma, la comida o la música.

Pregúnteles si han conocido a alguien de esos lugares y si han estado allí. Guarde las anotaciones para utilizarlas posteriormente.

### 1.3 Música del mundo

Elija una de las culturas o países de los que han hablado. Ponga una música folk y pida a los niños que la dibujen, la describan, hagan un ritmo o la bailen. Hágales las preguntas siguientes:

¿Qué emociones sienten?

¿Qué colores oyen?

Si tuvieran que imaginar la música como un animal ¿qué animal sería?

Una vez terminada la música, pida a los niños que adivinen de dónde procede la música y que identifiquen el país o cultura correctos entre los países y culturas han aprendido hasta el momento. Prosiga esta actividad con otra música folk y después con música más contemporánea.

Repita la actividad con un tema de música folk y otra de música contemporánea del país en el que están.

Divida a los alumnos en grupos pequeños y pídale que encuentren paralelismos entre la música folk de su propia cultura o país y la música contemporánea de su zona. Pídale que hagan lo mismo con otros temas que hayan escuchado. Por último, pídale que encuentren paralelismos con la música folk del lugar de donde proceden y los nuevos temas que han escuchado.

Hable sobre estas actividades con los profesores de música que pueda conocer y, como actividad adicional, pídale que escriban letras para una canción o incluso que compongan música en clase de música con el estilo de uno de los temas que hayan escuchado.

## 1.4 Comida del mundo

En grupos pequeños, pida a los alumnos que cuenten lo que suelen desayunar. Conviértalo en un debate de clase, haciendo que una persona informe al grupo completo sobre lo que come cada uno.

Haga una lista de alimentos y pregunte a los alumnos si saben cómo prepararlos. Pídales que escriban recetas con todo lo que sepan sobre la manera de preparar un desayuno. Cuélguelas en la pared y haga copias para todos.

Presente los desayunos populares de los países de los que han hablado.

Si es posible, organice una clase de cocina para que los alumnos puedan cocinar el desayuno y comerse los alimentos a la hora de la merienda. Cuelgue la receta en la clase junto a las demás y reparta una copia a cada uno.

Puede pedir como tarea que los alumnos preparen uno de los desayunos para sus familias. Tenga en cuenta que algunas familias podrían no tener presupuesto para hacerlo. En ese caso, mire si pueden cocinar juntos en clase.

## 1.5 Juegos del mundo

En pequeños grupos, presente a los niños juegos de distintos países y culturas. Deles 20 minutos para jugar a los juegos que elijan y haga que vayan rotando.

Si se trata de juegos al aire libre, vea si pueden salir durante 20 minutos antes de la hora del recreo para jugar juntos.

En un momento dado, junte a toda la clase para recapitular las reglas de los juegos y cómo han jugado.

**Pregunte a los niños si estos juegos son parecidos a los que habían jugado.**

**Pregúnteles qué les ha gustado más y qué les ha gustado menos de los juegos.**

En grupos pequeños o individualmente, pida a los niños que escriban las reglas de los juegos juntos o que creen su propio juego basándose en algunas características de los juegos que han aprendido.

## 2. Actividades para ayudar a entender la experiencia de recibir a alumnos nuevos en el aula

### 2.1 Aprender un idioma nuevo

Dé a cada niño una hoja con un texto en un idioma que no entiendan. Pídales que respondan a algunas preguntas suplementarias, por ejemplo:

“¿Qué significa la primera frase?”

“¿Es una pregunta o una frase normal?”

Deles 10 minutos.

Como alternativa a darles a los niños textos en un idioma que no entiendan, puede hacer

una hoja de actividad escribiendo algunas preguntas al azar y dando la vuelta a las palabras en la página web: [textmechanic.com/text-tools/obfuscation-tools/reverse-text-generator](http://textmechanic.com/text-tools/obfuscation-tools/reverse-text-generator)

Cuando hayan terminado de responder a las preguntas, recoja las hojas y “califíquelas”. Divida la clase en grupos pequeños y pídale que piensen por qué les ha pedido que hagan esta tarea. Genere un debate en grupo.

Pídales que reflexionen sobre las experiencias de los recién llegados que no hablan el idioma de su clase.

Pida a los alumnos que piensen en otras cosas que serían diferentes para un recién llegado a la escuela y que hablen sobre esto entre ellos.

## 2.2 ¿Qué hemos aprendido?

Coja las anotaciones que tomaron los niños sobre lo que pensaban de los distintos países y culturas en la actividad 1.2. Pregunte a los niños qué han aprendido sobre los distintos

países y culturas y qué coincide o no con sus ideas iniciales. Puede tratarse de saludos, idioma, juegos, comida o música.

Pregúnteles si piensan que los alumnos que han llegado a su clase podrían tener ideas preconcebidas sobre cómo sería su país o su clase.

Por último, pida a los niños que se dividan en grupos pequeños y escriban una guía sobre su país y su clase para los nuevos alumnos y familias. Se podría repartir esta guía en la escuela para las nuevas familias.

---

## 3. Actividades para crear un aula pacífica y un ambiente de aprendizaje constructivo para todos

### 3.1 Crear la paz en mí

En grupo, pida a los alumnos que piensen en las veces en que se han sentido tristes, enfadados, irritados, frustrados.

Recuérdelos que así es como los recién llegados pueden sentirse cuando aprenden cosas nuevas sobre su clase y su país.

Haga una lista de los tipos de cosas que ellos mismos pueden hacer para calmarse y procesar estos sentimientos. Cuelgue la lista en la pared.

### 3.2 Crear un conjunto de reglas del aula

Basándose en las actividades anteriores, como actividad general o en pequeños grupos, pida a los niños que creen reglas para el aula. Anímelos a pensar en reglas que puedan ser beneficiosas para todos, incluidos los recién llegados.

Una vez creada cada regla, escríbala en un papel grande y mantenga las reglas colgadas en el aula durante todo el año. Consúltelas y anime a los niños a consultarlas a lo largo del día.

Encuentre más recursos en: [acnur.org/ensenar-sobre-las-personas-refugiadas.html](https://acnur.org/ensenar-sobre-las-personas-refugiadas.html)

Estos recursos educativos han sido desarrollados por Mialy Dermish  
Contribución sobre los planes de estudios acerca de la diversidad en el aula proporcionados por Alain Uwumugambi, Niala Khalil y Hibatillah Ibrahim